



BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA

MÉRÉSÜGYI ÉS MŰSZAKI BIZTONSÁGI HATÓSÁGA

HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*0409405\*00

Budapest 2012.04.18



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

*Communication concerning:*

JÓVÁHAGYÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)  
A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSÉRŐL (APPROVAL EXTENDED)  
A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)  
A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)  
A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÖNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED)

egy LPG típusu berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
*of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67*

Engedélyezési Szám: **E7\*67R01\*0409405\***  
*Approval No:*

Kiterjesztés: -  
*Extension No:*

**1. A vizsgált LPG berendezés: Tartály Ø600-720, H330mm, (TOROIDAL) (73-114 liter)**

*Container*

**Container**

Tartály *(Accessories fitted to the container):*

80% feltöltésnél záró szelep *(80 per cent stop valve)*  
szintjelző *(level indicator)*  
nyomáshatároló szelep *(pressure relief valve (discharge valve))*  
távvezérlésű tápszelp áramláskorlátozó szeleppel *(remotely controlled service valve with excess flow valve)*  
LPG tüzelőanyag szivattyú van / nincs *(with / (without) LPG fuel pump)*  
szelepcsoport *(multivalve, including the following accessories):*  
gázbiztos tömítésű ház *(gas tight housing)*  
szivattyú/működtető *(power supply bushing (pump/actuators))*

Tüzelőanyag tápszivattyú *(Fuel pump)*

Nyomáscsökkentő *(Vaporizer/pressure regulator)*

Elzáró szelep *(Shut off valve)*

Visszacsapó szelep *(Non return one way valve)*

Gázcső túlnyomás ellen védő szelep *(Gas tube pressure relief valve)*

Tápcsatlakozó *(Service coupling)*

Hajlékony üzemanyag vezeték *(Flexible tube)*

Feltöltő egység *(Cylinder valve)*

Gáz levegő keverő *(Gas/air mixer (injector(s)))*

Tüzelőanyag vezeték *(Tube)*

Gázadagoló egység *(Gas dosage unit)*

Gázkeverő *(Gas mixing piece)*

Elektronikus vezérlő *(Electronic control unit)*

Nyomás és hőmérséklet érzékelő *(Pressure and temperature sensor)*

LPG szűrő *(LPG filter unit)*



**HIVATKOZÁSI SZÁM:** E7\*67R01\*0409405\*00

- 2. Gyári vagy kereskedelmi védjegy:** TUGRA MAKINA,TMS, AMS  
*Trade name or mark:*
- 3. Gyári neve és címe:** TUGRA MAKINA TAKIM TEZGAHLARI MADENI ESYA SAN. LTD.STI  
*Manufacturer's name and address:* Kayseri Serbest Bölgesi Ankara Karayolu 15.km No: 467  
Kayseri - TURKEY
- 4. Ha van, akkor a megbízott neve és cíve:** CELAL TÜDÜN  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative:* Budapest,Dési Huber u.6
- 5. A berendezést jóváhagyásra átadták:** 2012.03.13  
*Submitted for approval on:*
- 6. Az engedélyezéshez szükséges próbák elvégzésével megbízott műszaki szolgálat.:** ÁEF Laboratórium  
*Technical service responsible for conducting approval tests:*
- 7. Az műszaki szolgálat által kiadott jelentés dátuma:** 2012.04.10  
*Date of report issued by the service:*
- 8. A jelentés száma:** BP 04094-05  
*Number of test report issued by that service:*
- 9. A jóváhagyást megadták:** IGEN  
*Approval granted / refused / extended / withdrawn*
- 10. A kiterjesztés okai (ha szükséges):** -  
*Reason(s) of extension (if applicable):*
- 11. Hely:** MAGYARORSZÁG BUDAPEST  
*Place:*



**12. Dátum:**  
*Date:*

2012.04.18



**HIVATKOZÁSI SZÁM:** E7\*67R01\*0409405\*00

**13. Alíráás:**  
Signature



Mészáros Lóránd ig.

Kondor Dezső  
vezető-főtanácsos

**14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:**

*The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.*

Az engedélyezési típusok jelentését lásd tárgymutatóban.

**1 melléklet 2.B függelék**  
**Annex 2B- Appendix 1**

**1. A vizsgált tartály tulajdonságai**

Container characteristics from the parent container (configuration 00):

a.	<b>Kereskedelmi név vagy védjegy</b> <i>Trade name or mark:</i>	TUGRA MAKINA
b.	<b>Formája</b> <i>Shape:</i>	Toroidal
c.	<b>Anyagminőség</b> <i>Material:</i>	P245NB
d.	<b>Nyílások</b> <i>Openings:</i>	Rajzon <i>See drawing</i>
e.	<b>Falvastagság</b> <i>Wall Thickness:</i>	3,5mm
f.	<b>Átmérő</b> <i>Diameters:</i>	600-720 mm
g.	<b>Magasság</b> <i>Height:</i>	330 mm
h.	<b>A tartály felszerelése</b> <i>Configuration of accessories fitted to container:</i>	1 táblázat <i>See table 1</i>

**1 táblázat**  
*Table 1*

Sorszám <i>No.</i>	Alkatrészek <i>Item</i>	Típus <i>Type</i>	Jóváhagyás száma <i>Approval no.</i>	Kiterjesztés száma <i>Extension no.</i>
a	Feltöltésnél záró szelep <i>80 per cent stop valve</i>	-		
b	Szintjelző <i>Level indicator</i>	-		
c	Nyomáshatároló szelep <i>Pressure relieve valve</i>	-		
d	Távvezérlésű tápszelep <i>Remotely controlled service valve with excess flow valve</i>	-		
e	Tüzelőanyag szivattyú <i>Fuel pump</i>	-		
f	Multiszelep <i>Multivalve</i>	VIALLE MV3	E4 67R-01 0117	05
g	Gázbiztos ház <i>Gas-tight housing</i>	TUGRA MAKINA (TMS)	E37 67R-01 0018	00
h	Üzemanyag ellátó egység <i>Power supply buhging</i>	-		

**2. A tartály család**

List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

**2 táblázat**  
*Table 2*

Sorszám <i>No.</i>	Típus <i>Type</i>	Külső átmérő[mm] <i>Diameters [mm]</i>	Térfogat [l] <i>Capacity [l]</i>	Külső felület [cm <sup>2</sup> ] <i>External surface [cm<sup>2</sup>]</i>	Tartozékok tulajdonságai (*kód) <i>Configuration of accessories (* codes)</i>
1	Tugra Makina-TMS-AMS-H330	600 – 720	73-114	1,1301-1,4463	05,00

(\*) 3 táblázat tartalmazza a 00 és más egyéb kódokat  
(\* Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3:



Hivatkozási szám: E7\*67R01\*0409405\*00

1. A tartályra felszerelhető alkatrészek lehetséges konfigurációinak listája

List of possible configurations of accessories fitted to the container:

Specify a list of the possible accessories which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code.

3 táblázat

Table 3

Sorszám No.	Alkatrészek Item	Típus Type	Jóváhagyás száma Approval no.	Tartozékok tulajdonságai (*kód) Configuration of accessories (* codes)
f	Multiszelep Multivalve	ViALLE MV3	E4 67R-01 0117	05
g	Gázbiztos ház Gas-tight housing	TUGRA MAKINA (TMS)	E37 67R-01 0018	00

Megjegyzés a típus jóváhagyáshoz  
Index to type-approval

A jóváhagyás száma  
Approval number:

E7\*67R-01\*0409405\*00

Kereskedelmi név, vagy védjegy  
Trade name or mark:

TUGRA MAKINA  
Beleértve az alábbi kereskedelmi neveket vagy védjegyeket  
Including the following trade name or marks

Típus  
Type:

Tugra Makine-TMS-AMS -H330

1. Vizsgálati jelentés  
Test report:

04094-05

2. Jelentés a gyártóról  
Report of manufacturer:

Információs jelentés  
Information document

3. Egyéb csatolt dokumentumok  
Other documents annexed:

Rajz  
Drawing

4. Az első jóváhagyás kiadásának dátuma  
Date of issue of initial type approval:

2012.04.18

5. Az utolsó felülvizsgálat  
Date of last issue of revised pages:

6. Az utolsó kiterjesztés dátuma  
Date of last extension:

